

Technical Committee

TC/58/22.

Fifty-Eighth Session
Geneva, October 24 and 25, 2022Original: English
Date: October 4, 2022**PARTIAL REVISION OF THE TEST GUIDELINES FOR LEAF CHICORY***Document prepared by an expert from France**Disclaimer: this document does not represent UPOV policies or guidance*

1. The purpose of this document is to present a proposal for a partial revision of the Test Guidelines for Leaf Chicory (document TG/154/4).
2. The Technical Working Party for Vegetables (TWV), at its fifty-sixth session¹, considered a proposal for a partial revision of the Test Guidelines for Leaf Chicory (*Cichorium intybus* L. var. *foliosum* Hegi) on the basis of documents TG/154/4 and TWV/56/16 "Partial revision of the Test Guidelines for Leaf Chicory" and proposed the following changes to the Table of Characteristics (see document TWV/56/22 "Report", paragraph 90):
 - (a) Addition of a new state of expression "very dark red" with note 8 to Characteristic 8 "Leaf: color";
 - (b) Addition of two new characteristics "Only varieties with anthocyanin coloration: present: Leaf: anthocyanin distribution: "diffused only": Leaf: area of diffused anthocyanin coloration" and "Only varieties with Leaf: anthocyanin distribution: in patches only or diffused and in patches: Leaf: area of anthocyanin coloration" after characteristic 10 "Leaf: anthocyanin distribution";
 - (c) Revision of title and example varieties of Characteristic 11 "Leaf: profile of upper side";
 - (d) Addition of a new characteristic "Leaf: profile of margin at apical zone" after Characteristic 11 "Leaf: profile of upper side";
 - (e) Addition of a new state of expression "very dark red" with note 9 to Characteristic 25 "Head: color of cover leaves".
3. The proposed changes are presented below in highlight and underline (insertion) and ~~striketrough~~ (deletion).

¹ organized by electronic means, from April 18 to 22, 2022

Proposal to revise Chapter 7 "Table of characteristics"

| | English | | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|---------------|---|-----------|---|--|---|--|---------------|
| 7. (*) | QL | VG | (a), (b) | | | | |
| | Leaf: anthocyanin coloration | | Feuille : pigmentation anthocyanique | Blatt: Anthocyanfärbung | Hoja: pigmentación antociánica | Leaf: anthocyanin coloration | |
| | absent | | absente | fehlend | ausente | absent | 1 |
| | present | | présente | vorhanden | presente | present | 9 |
| 8. (*) | PQ | VG | (+) | (a), (b) | | | |
| | Leaf: color | | Feuille : couleur | Blatt: Farbe | Hoja: color | | |
| | yellowish green | | vert jaunâtre | gelblichgrün | verde amarillento | Bianca di Milano | 1 |
| | light green | | vert clair | hellgrün | verde claro | A grumolo bionda, Rosa | 2 |
| | medium green | | vert moyen | mittelgrün | verde medio | A grumolo verde | 3 |
| | dark green | | vert foncé | dunkelgrün | verde oscuro | A grumolo verde scuro | 4 |
| | light red | | rouge clair | hellrot | rojo claro | | 5 |
| | medium red | | rouge moyen | mittelrot | rojo medio | Rossa di Treviso precoce | 6 |
| | dark red | | rouge foncé | dunkelrot | rojo oscuro | Rosa isontina | 7 |
| | <u>very dark red</u> | | <u>rouge très foncé</u> | <u>sehr dunkelrot</u> | <u>rojo muy oscuro</u> | <u>Caravaggio</u> | <u>8</u> |
| 9. (*) | PQ | VG | (+) | (a), (b) | | | |
| | Leaf: anthocyanin distribution | | Feuille : distribution de la pigmentation anthocyanique | Blatt: Verteilung des Anthocyans | Hoja: distribución de la antocianina | | |
| | diffused only | | diffuse seulement | nur diffus | solamente difusa | Palla rossa 2 | 1 |
| | in patches only | | en taches seulement | nur in Flecken | solamente en manchas | Variegata di Castelfranco, Variegata di Lusia | 2 |
| | diffused and in patches | | diffuse et en taches | diffus und in Flecken | difusa y en manchas | Palla rossa 2, <u>Variegata di Chioggia</u> | 3 |
| 10. | QN | VG | (a), (b) | | | | |
| | <u>Only varieties with anthocyanin coloration: present: Leaf: anthocyanin distribution: "diffused only": Leaf: area of diffused anthocyanin coloration</u> | | <u>Seulement variétés avec pigmentation anthocyanique : présente : Feuille : distribution de la pigmentation anthocyanique: "diffuse seulement" : Feuille : surface de la pigmentation anthocyanique diffuse</u> | <u>Nur Sorten mit Anthocyanfärbung: vorhanden: Blatt: Verteilung des Anthocyans: "nur diffus": Blatt: Fläche der Verteilung der diffusen Anthocyanfärbung</u> | <u>Solamente variedades con pigmentación antociánica: presente: Hoja: distribución de la antocianina: "solamente difusa": Hoja: superficie de la pigmentación antociánica difusa</u> | | |
| | <u>small</u> | | <u>petite</u> | <u>klein</u> | <u>pequeña</u> | <u>Palla Rossa 2</u> | <u>3</u> |
| | <u>medium</u> | | <u>moyenne</u> | <u>mittel</u> | <u>media</u> | <u>Granato</u> | <u>5</u> |
| | <u>large</u> | | <u>grande</u> | <u>groß</u> | <u>grande</u> | <u>Caravaggio</u> | <u>7</u> |

| | English | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielsorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|--------------------------|---|---|---|---|---|---------------|
| 11. | QN VG | (a), (b) | | | | |
| | Only varieties with Leaf: anthocyanin distribution: in patches only or diffused and in patches: Leaf: area of anthocyanin coloration | Seulement variétés avec Feuille : distribution de la pigmentation anthocyanique : en taches seulement ou diffuse et en taches : Feuille : surface de la pigmentation anthocyanique | Nur Sorten mit Blatt: Verteilung des Anthocyanins: nur in Flecken oder diffus und in Flecken: Blatt: Fläche der Anthocyanfärbung | Solamente variedades con Hoja: distribución de la antocianina: solamente en manchas o difusa y en manchas: Hoja: superficie de la pigmentación antocianina | | |
| | very small | très petite | sehr klein | muy pequeña | Variegata di Lusia | 1 |
| | small | petite | klein | pequeña | Variegata di Castelfranco | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Variegata di Chioggia | 5 |
| | large | grande | groß | grande | Variegata di Adria | 7 |
| 10. 12. | PQ VG | (a), (b) | | | | |
| | Leaf: color of midrib | Feuille : couleur de la nervure médiane | Blatt: Farbe der Mittelrippe | Hoja: color del nervio central | | |
| | whitish | blanchâtre | weißlich | blanquecino | Bianca invernale, Bianca di Milano, Pan di zucchero | 1 |
| | green | verte | grün | verde | A grumolo verde, Katrina | 2 |
| | red | rouge | rot | rojo | Medusa | 3 |
| 11. 13. | QN VG | (a), (b) | | | | |
| | Leaf: profile of upper side in longitudinal section | Feuille : profil de la face supérieure en section longitudinale | Blatt: Profil der Oberseite im Längsschnitt | Hoja: perfil del haz en sección longitudinal | | |
| | strongly concave | fortement concave | stark konkav | muy cóncavo | Botticelli, Indigo | 1 |
| | weakly concave | faiblement concave | leicht konkav | débilmente cóncavo | Grumolo verde scuro | 2 |
| | flat | plan | flach | plano | Rossa di Treviso 2 | 3 |
| | weakly convex | faiblement convexe | leicht konvex | débilmente convexo | Granato, Rossa di Treviso precoce, Uranus | 4 |
| | strongly convex | fortement convexe | stark konvex | fuertemente convexo | Granato A grumolo verde | 5 |
| 14. (*) | QN VG | (a), (b) | | | | |
| | Leaf: profile of margin at apical zone | Feuille : profil du bord de la zone apicale | Blatt: Profil des Randes im unteren Teil | Hoja: perfil del margen en la zona apical | | |
| | strongly concave | fortement concave | stark konkav | muy cóncavo | Verona | 1 |
| | weakly concave | faiblement concave | leicht konkav | débilmente cóncavo | Giove | 2 |
| | flat | plan | flach | plano | Pan di zuccherò | 3 |
| | weakly convex | faiblement convexe | leicht konvex | débilmente convexo | Granato | 4 |
| | strongly convex | fortement convexe | stark konvex | fuertemente convexo | | 5 |

| | English | | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|------------------|------------------------------------|-----------|---|------------------------------------|---|---|---------------|
| 12-15 | QN | VG | (a), (b) | | | | |
| | Leaf: glossiness | | Feuille : brillance | Blatt: Glanz | Hoja: brillo | | |
| | absent or weak | | nulle ou faible | fehlend oder gering | ausente o débil | Jupiter, Rosa | 1 |
| | medium | | moyenne | mittel | medio | Variegata di Chioggia | 3 |
| | strong | | forte | stark | fuerte | | 5 |
| | [...] | | | | | | |
| 25-28 (*) | PQ | VG | (a) | | | | |
| | Head: color of cover leaves | | Pomme : couleur des feuilles de couverture | Kopf: Farbe der Deckblätter | Repollo: color de las hojas de cobertura | | |
| | whitish green | | vert blanchâtre | weißlichgrün | verde blanquecino | Variegata di Chioggia | 1 |
| | yellowish green | | vert jaunâtre | gelblichgrün | verde amarillento | Bianca invernale, Variegata di Lusìa | 2 |
| | light green | | vert clair | hellgrün | verde claro | A grumolo bionda, Pan di zucchero | 3 |
| | medium green | | vert moyen | mittelgrün | verde medio | A grumolo verde | 4 |
| | dark green | | vert foncé | dunkelgrün | verde oscuro | A grumolo verde scuro, Catalogna puntarelle a foglia frastagliata | 5 |
| | light red | | rouge clair | hellrot | rojo claro | Rosa | 6 |
| | medium red | | rouge moyen | mittelrot | rojo medio | Rossa di Verona precoce | 7 |
| | dark red | | rouge foncé | dunkelrot | rojo oscuro | Nerone, Rosa isontina | 8 |
| | <u>very dark red</u> | | <u>rouge très foncé</u> | <u>sehr dunkelrot</u> | <u>rojo muy oscuro</u> | <u>Caravaggio</u> | <u>9</u> |

4. Changes agreed to characteristics in Chapter 7 “Table of characteristics” will also be reflected in Chapters 5 “Grouping of Varieties and Organization of the Growing Trial”, 8 “Explanations on the Table of Characteristics” and 10 “Technical Questionnaire”, Section 5 “Characteristics of the variety to be indicated”.

[End of document]